

THE PLACE TO BE

Kirola, musika, artea, kultura... zure egonaldiaz gozatzeko ekitaldiak.

Deporte, música, arte, cultura... eventos para disfrutar de tu estancia.

Sports, music, art, culture... events to enjoy your stay.

Sports, musique, art, culture... des événements pour mieux profiter de votre séjour.



NATURALEZA



Barneko bidaia. Txangoa Bizkai berdera.

Un viaje interior.
Escapada a la Bizkaia verde.

An inland journey. An escapade to the green Bizkaia.

Un voyage intérieur.
Escapade dans la Bizkaia verte.

BIKE SPIRIT

Emozioak bizikleta gainean.

Emociones sobre dos ruedas.

Thrills on two wheels.

Des émotions sur deux roues.



FILM LOCATIONS

Ezagutu ametsetako agertokiak.

Descubriendo escenarios de película.

Discover dreamlike scenery.

Découvrez des cadres de rêve.



IRON RIVER

Industria eta meatzaritza-turismoa Bilbon eta Bizkaiko mendebaldean.

Turismo industrial y minero en Bilbao y en el occidente de Bizkaia.

Industrial and mining tourism in Bilbao and western Biscay.

Tourisme industriel et minier à Bilbao et dans l'ouest de Biscaye.

BBCARD

BILBAO BIZKAIA CARD



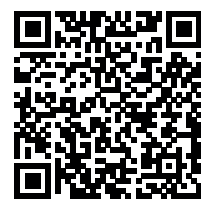
Txartel honekin dirua aurreztuko duzu eta errazagoa izango da Bilbao Bizkaiko egonaldia planifikatzea, bai, garraio publikoan, bai museoe-tarako, ikuskizunetarako eta abarrerako sarrere-tan, dendetan eta aisialdiko bestelako espazioe-tan. Eskatu Bilbao Turismoko bulegoetan edo webgune honetan:

Con esta tarjeta obtendrás ahorro y comodidad a la hora de planificar tu estancia en Bilbao Bizkaia, tanto en el transporte público como en entradas a museos, espectáculos, restaurantes, tiendas y otros espacios de ocio. Solicítala en las oficinas de Bilbao Turismo o en:

When planning your stay in Bilbao Bizkaia, this card will save you time and money on public transport as well as tickets for museums, shows and discounts at restaurants, shops and other leisure activities. Get it at the Bilbao Tourist Information office or at:

Cette carte vous permettra d'économiser et de planifier plus facilement votre séjour à Bilbao Bizkaia, aussi bien en transport public qu'en entrées aux musées, spectacles, restaurants, boutiques et autres espaces de loisir. Demandez-la aux agences de Bilbao Turismo, ou sur:

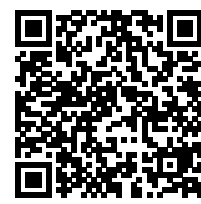
www.bilbaobizkaiacard.com



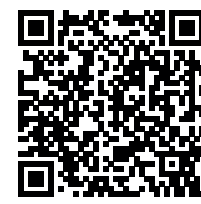
GIDAK HEMEN DESKARGATU



DESCARGA AQUÍ LAS GUÍAS



DOWNLOAD THE GUIDES HERE



TÉLÉCHARGEZ LES GUIDES ICI

ezagutu **conoce** get to know **découvrez**

Bilbao Bizkaia



www.visitbiscay.eus



LAND & CITY

Gaurkoa eta betikoa.
Esperientzia berde-urdinak.

**De hoy y de siempre.
Experiencias en verde y en azul.**

Today and always.
Experiences in green and blue.

D'aujourd'hui et de toujours. Des expériences en vert et en bleu.



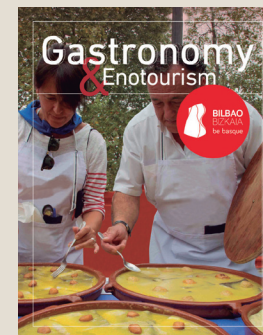
TXAKOLI

Ezagutu ardo bakan hau. Gutxi-gutxi rentzako esperientzia.

Descubre este vino único. Una experiencia al alcance de muy pocos.

Discover this unique wine. An experience available to very few.

Découvrez ce vin unique. Une expérience à la portée de très peu de personnes.



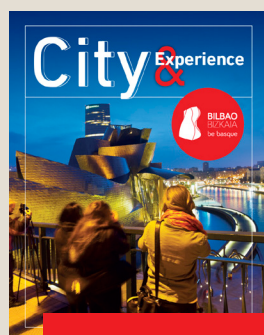
GASTRONOMY & ENOTOURISM

Ezaguna eta balioetsia. Bizkaiko sukaldaritza unibertso gastronomikoan.

Conocida y reconocida. La cocina de Bizkaia en el universo gastronómico.

Known and renowned. Bizkaia's cuisine in the gastronomic universe.

Connue et reconnue. La cuisine de Bizkaia dans l'univers gastronomique.



CITY & EXPERIENCE

Bilbo, hiri-esperientziak.
Bilbao, experiencias urbanas.

Bilbao, urban experiences.
Bilbao, des expériences urbaines.

COASTLINE

Itsasoa Ariman. Bizkaiko kostaldea.

Con el Mar en el Alma. La costa de Bizkaia.

With the Sea in the Soul. Bizkaia's coast.

Avec la Mer dans l'Âme. La côte de Bizkaia.



RURAL TOURISM

Paisaia, helmuga. Naturalenaz gozatu, zaratatik urrun eta jendearengandik hurbil.

El Paisaje como destino. Disfruta de lo más natural, lejos del ruido y cerca de las personas.

The Landscape as a destination. Enjoy what's most natural, far from noise and close to people.

Le Paysage comme destination. Profitez du plus naturel, loin du bruit et près des personnes.



PRIDE EVERYWHERE

Izan, esploratu, gozatu. Gure harrotasuna zurekin partekatzen dugu.

Sé, explora, disfruta. Compartimos nuestro orgullo contigo.

Be, explore, enjoy. We share our pride with you.

Soyez, explorez, profitez. Nous partageons notre fierté avec vous.



TRULY UNIQUE SHOPPING

Erosketa benetan paregabeak. Euskal esentziadunak.

Compras realmente únicas. Con esencia vasca.

Truly unique shopping. With Basque essence.

Des achats vraiment uniques. Avec l'essence basque.



CROSSROADS OF CULTURE

Bilbon tokikoa unibertsala da. Artea bere adierazpenik gorenean: Bilboko Guggenheim Museoa eta askoz gehiago.

En Bilbao lo local tiene carácter universal. El arte en su máxima expresión: Museo Guggenheim Bilbao y mucho más.

In Bilbao the local has a universal nature. Art in its maximum expression: Guggenheim Museum Bilbao and much more.

À Bilbao, le local a un caractère universel. L'art dans son expression la plus ultime: Musée Guggenheim Bilbao et bien plus encore.



FAMILY PLANS

Esperientziak familian bizitzeko ideiak.

Ideas para vivir experiencias en familia.

Ideas for experiences as a family.

Des idées pour vivre des expériences en famille.



ATHLETIC CLUB EXPERIENCE

Taldea baino askoz gehiago.

Mucho más que un equipo.

Much more than a team.

Bien plus qu'une équipe.



DRIVE & ENJOY

Gurpil gaineko esperientziak. Aukeratu zure ibilbidea. 10 proposamen dituzu.

Experiencias sobre ruedas. Elige tu ruta. Tienes 10 propuestas diferentes.

Experiences on wheels. Choose your route. You have 10 different proposals.

Des expériences sur des roues. Choisissez votre itinéraire. Vous avez 10 propositions différentes.



TRAIN & BUS

Gure lurra ezagutzeko modurik jasangarriena. Liburuxka honetan 16 ibilbide aurkituko dituzu (7 trenez eta 9 autobusez).

La forma más sostenible de conocer nuestra tierra. En este folleto encontrarás 16 rutas diferentes (7 en tren y 9 en autobús).

The most sustainable way to explore our land. In this leaflet you will find 16 different routes (7 by train and 9 by bus).

La manière la plus durable de connaître notre terre. Dans cette brochure, vous trouverez 16 itinéraires différents (7 en train et 9 en bus).